Formulario corto para documentar la presentación oral de los requisitos

del consentimiento informado

**[Title of Study]**

Lo estamos invitando a participar en un estudio realizado por [nombre(s) del(los) encargado(s) principal(es) del estudio], [Asistente, Asociado, Profesor] en el departamento de [Nombre del departamento] de Utah State University. Antes de aceptar su participación, el encargado del estudio debe comunicarle algunas cosas en su lengua natal.

El encargado del estudio está obligado a informarle sobre:

* El objetivo del estudio en el que le está solicitando su participación.
* Los procedimientos en los que se le pedirá a [o su hijo(a)] que participe, así como cualquier otra información que vayan a pedir sobre usted [o su hijo(a)] de otras fuentes.
* Cuánto tiempo tomará su participación en este estudio.
* Si cualquiera de los procedimientos tiene carácter experimental; en otras palabras, si están probando algo nuevo con usted [o con su hijo(a)] para ver si funciona bien.
* Cualquier riesgo o incomodidad que pueda ocurrir como resultado de su participación.
* Cualquier beneficio que pueda ser resultado de su participación.
* Si hay alternativas que puedan interesarle, diferentes a su participación y que puedan ser de utilidad.
* Cómo mantendrán su confidencialidad (en otras palabras, cómo van a mantener en secreto su participación).

El encargado de la investigación podría necesitar comentarle algunos de estos aspectos, si son relevantes. Si usted está interesado en cualquiera de estos aspectos, pregúntele al respecto al traductor o al encargado del estudio, antes de aceptar su participación.

* Si se le pagará por su participación.
* Si hay tratamiento médico disponible en caso que resulte lesionado como consecuencia de su participación.
* Las circunstancias bajo las cuales el encargado del estudio puede finalizar su participación.
* Si su participación tiene algún costo para usted.
* Qué pasaría si usted decide abandonar su participación en cualquier momento.
* Cuándo y cómo se le notificará sobre cualquier nuevo descubrimiento sobre el que usted quisiera conocer durante el curso de su participación.
* Cuántas personas más participarán en este estudio.

Su participación en este estudio es enteramente voluntaria. No se le va a penalizar ni perderá beneficios si no desea participar o si decide abandonarlo más adelante.

Si toda esta información se le ha presentado en forma oral, puede aceptar su participación firmando a continuación. El encargado del estudio también debe entregarle otro documento, llamado Consentimiento informado [o carta de información], que le proporciona la información anterior en inglés. Si no se le ha brindado esta información, no acepte su participación. Además, haga cualquier pregunta que tenga, antes de aceptar su participación. Es importante que usted entienda por completo las circunstancias de su participación; no se sienta presionado o acosado para que tome una decisión.

El Comité institucional de revisión (Institutional Review Board, IRB) para la protección de las personas participantes en los estudios de Utah State University ha revisado y aprobado este estudio. Si tiene preguntas sobre este estudio, comuníquese con el encargado del estudio al [número telefónico] o por correo electrónico a [correo electrónico]@usu.edu. Si tiene preguntas sobre sus derechos o simplemente desea hablar con alguien que no forme parte del equipo de este estudio para hacer preguntas o consultas, comuníquese con la dirección del IRB al (435) 797-3059 o por correo electrónico a irb@usu.edu.

Firma del(la) participante

Fecha: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma del testigo de la presentación oral

Fecha: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_